DE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG

Lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.

VORBEREITUNG

· Entfernen Sie den Verschluss, der die Elektrolysezelle während des Transports und der Lagerung feucht hält. Schalten Sie das Gerät nicht ein, bevor dieser Verschluss entfernt wurde.

· Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Verwendung mit Seifenwasser.

· Laden Sie den Akku (die Batterie) des Gerätes vor der ersten Verwendung vollständig für 3–4 Stunden auf.

BETRIEB

· Drücken Sie die Einschalttaste. Eine blaue Anzeige leuchtet auf, und das Gerät produziert für 5 Minuten wasserstoffreiches Wasser. Durch erneutes Drücken der Taste wird die Anzeige grün, und das Gerät produziert für 10 Minuten. Beim dritten Drücken wird das Gerät ausgeschaltet. Nach einem Zyklus von 5 oder 10 Minuten erlischt die Anzeige, und das Gerät stoppt die Produktion von wasserstoffreichem Wasser.

· Es wird empfohlen, das Wasser innerhalb einer Stunde zu trinken, da der Wasserstoff sich nach einiger Zeit verflüchtigt.

· Wöchentlich sollte ein Selbstreinigungszyklus durchgeführt werden. Dieser Modus wird aktiviert, indem die Einschalttaste 5 Sekunden lang gedrückt gehalten wird, bis die Anzeige rot leuchtet.

· In diesem Modus produziert das Gerät Ozon anstelle von Wasserstoff. Das produzierte Wasser darf in keinem Fall konsumiert werden.

EMPFOHLENE NUTZUNG

· Lassen Sie das Gerät nicht dauerhaft an das Stromnetz angeschlossen. Entladen Sie den Akku (die Batterie) teilweise oder vollständig vor dem erneuten Aufladen.

· Verwenden Sie nach Möglichkeit Osmosewasser oder hochwertiges Mineralwasser, um die Lebensdauer der Elektroden zu verlängern.

· Lassen Sie die Elektroden niemals vollständig austrocknen. Lassen Sie etwas Wasser im Inneren, um sie feucht zu halten.

WARNHINWEISE

· Verwenden Sie den Generator nicht ohne Wasser im Inneren.

· Führen Sie nicht mehr als einen Zyklus hintereinander durch, ohne vorher den Druck im Behälter abzubauen.

· Entfernen Sie den Verschluss, der die Elektroden feucht hält, bevor Sie das Gerät benutzen.

· **Verwenden Sie kein heißes Wasser,** kohlensäurehaltiges Wasser oder andere Getränke als Wasser.

· Lassen Sie die Elektroden niemals austrocknen.

· Legen Sie das Gerät nicht in den Kühlschrank oder Gefrierschrank.

· Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.

· Setzen Sie das Gerät weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen aus.

· Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.

· Verwenden Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Power: USB 5V / 1A Output: ≤10W

Capacité: 400 ml

Température de l'eau: 2º - 40ºC

Dimensions: 67mm x 225mm

Poids: 550 g

Plage ORP : -350 mV ~ -750 mV

IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente queste istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro.

PREPARAZIONE

· Rimuovere il tappo che mantiene umida la cella elettrolitica durante il trasporto e lo stoccaggio. Non accendere il dispositivo prima di aver rimosso il tappo.

· Pulire il dispositivo con acqua e sapone prima del primo utilizzo.

· Caricare completamente il dispositivo per 3 - 4 ore prima del primo utilizzo.

FUNZIONAMENTO

· Premere il pulsante di accensione. Si accende un indicatore blu e l'apparecchiatura produce acqua idrogenata per 5 minuti. Se si preme il pulsante una seconda volta, l'indicatore diventa verde e l'unità produce per 10 minuti. Premendo il pulsante una terza volta, l'unità si spegne.

· Dopo un ciclo di 5 o 10 minuti, la spia si spegne e l'unità smette di produrre acqua idrogenata.

· Si consiglia di bere il contenuto entro un'ora, poiché dopo questo tempo l'idrogeno si disperde. Ogni settimana si consiglia di eseguire un ciclo di autopulizia. Questa modalità si attiva premendo il pulsante di accensione per 5 secondi, finché la spia diventa rossa.

· Durante questa modalità, l'apparecchiatura produce ozono anziché idrogeno, quindi non si deve in nessun caso consumare l'acqua prodotta.

RACCOMANDAZIONI PER L'USO

· Non lasciare l'apparecchio permanentemente collegato alla rete elettrica. Scaricare parzialmente o completamente la batteria prima di ricaricarla.

· Se possibile, utilizzare acqua di osmosi o acqua minerale di qualità simile. In questo modo si prolunga la vita utile degli elettrodi.

· Non lasciare mai che gli elettrodi si asciughino completamente. Lasciare un po' d'acqua all'interno per mantenerli umidi.

AVVERTENZE

· Non utilizzare il generatore senza acqua all'interno.

· Non eseguire più di un ciclo consecutivo senza aver prima depressurizzato il contenuto.

· Prima di utilizzare l'apparecchiatura, rimuovere il tappo che mantiene gli elettrodi umidi.

· **Non utilizzare acqua calda,** acqua gassata o bevande diverse dall'acqua.

· Non lasciare mai che gli elettrodi si asciughino.

· Non mettere il dispositivo in frigorifero o nel congelatore.

· Non immergere il dispositivo in acqua.

· Non esporre il dispositivo alla luce del sole o a fonti di calore.

· Non utilizzare prodotti chimici per la pulizia del dispositivo.

· Non maneggiare il dispositivo con le mani bagnate.

SPECIFICHE TECNICHE

Potenza: USB 5V / 1A Uscita: ≤10W

Capacità: 400 ml

Temperatura dell'acqua: 2º - 40ºC

Dimensioni: 67mm x 225mm

Peso: 550 g

Gamma ORP : -350 mV ~ -750 mV

PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia atentamente estas instruções antes de as utilizar e guarde-as para referência futura.

PREPARAÇÃO

· Remova a tampa que mantém húmida a célula de eletrólise durante o transporte e armazenamento. Não ligue o dispositivo antes de remover essa tampa.

· Limpe o equipamento com água e sabão antes do primeiro uso.
· Carregue completamente o equipamento por 3 a 4 horas antes do primeiro uso.

FUNCIONAMENTO

· Pressione o botão de ligar. Um indicador azul acenderá, e o equipamento produzirá água hidrogenada por 5 minutos. Se o botão for pressionado uma segunda vez, o indicador ficará verde, e o equipamento produzirá por 10 minutos. Ao pressionar uma terceira vez, o equipamento será desligado. Após um ciclo de 5 ou 10 minutos, o indicador luminoso se apagará e o equipamento deixará de produzir água hidrogenada.

· Recomenda-se consumir o conteúdo dentro de uma hora, pois o hidrogênio se dissipará com o tempo.

· Semanalmente, recomenda-se realizar um ciclo de autolimpeza. Esse modo é ativado pressionando o botão de ligar por 5 segundos, até que o indicador luminoso fique vermelho.

· Durante a autolimpeza, o equipamento produzirá ozônio em vez de hidrogênio, portanto, a água gerada não deve ser consumida em nenhuma circunstância.

RECOMENDAÇÕES DE USO

· Não deixe o equipamento permanentemente conectado à corrente elétrica. Descarregue parcial ou totalmente a bateria antes de recarregá-la.

· Sempre que possível, utilize água osmótica ou água mineral de qualidade semelhante. Isso prolongará a vida útil dos eletrodos.

· Nunca deixe os eletrodos secarem completamente. Mantenha uma pequena quantidade de água no interior para mantê-los húmidos.

ADVERTÊNCIAS

· Não utilize o gerador sem água em seu interior.

· Não realize mais de um ciclo seguido sem antes despressurizar o conteúdo.

· Remova a tampa que mantém os eletrodos húmidos antes de utilizar o equipamento.

· **Não utilize água quente,** gaseificada ou outras bebidas que não sejam água.

· Nunca deixe os eletrodos secarem.

· Não coloque o dispositivo na geladeira ou no congelador.
· Não mergulhe o equipamento em água.

· Não exponha o dispositivo à luz solar ou a fontes de calor.

· Não utilize produtos químicos para a limpeza do equipamento.

· Não manuseie o equipamento com as mãos molhadas.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Potência: USB 5V / 1A Saída: ≤10W

Capacidade: 400 ml

Temperatura da água: 2º - 40ºC

Dimensões: 67mm x 225mm

Peso: 550 g

Faixa de ORP : -350 mV ~ -750 mV

NOK
HIDROGEN WATER

IONFILTER
a KINETICO company

Código: 973525

8 435799 100693

A KINETICO product
Aiguafreda, 8
Pol. Ind. L'Ametlla Park
08480, L'Ametlla del Vallès
Barcelona · Spain

Made in China

NOK
HIDROGEN WATER

ES HIDROGENADOR DE AGUA PORTÁTIL
EN PORTABLE WATER HYDROGENATOR
FR HYDROGÉNÉRATEUR D'EAU PORTABLE
DE TRAGBARER WASSERWASSERSTO FFGENERATOR
IT IDROGENO PORTATILE PER ACQUA
PT HIDROGENADOR DE ÁGUA PORTÁTIL

ES INSTRUCCIONES DE USO
EN INSTRUCTIONS FOR USE
FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION
DE ANWEISUNGEN ZUR VERWENDUNG
IT ISTRUZIONI PER L'USO
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

IONFILTER
a KINETICO company

ES INSTRUCCIONES DE USO

Lea atentamente estas instrucciones antes del uso del producto y consérvelas para futuras consultas.

PREPARACIÓN

· Retire el tapón que mantiene húmeda la célula de electrólisis durante el transporte y almacenaje. No encienda el dispositivo antes de haber retirado este tapón.

· Limpie el equipo con agua jabonosa antes del primer uso.

· Cargue el equipo completamente durante 3 - 4 horas antes del primer uso.

FUNCIONAMIENTO

· Presione el botón de encendido. Se encenderá un indicador azul, y el equipo producirá agua hidrogenada durante 5 minutos.
Si se pulsa el botón un asegunda vez, el indicador se volverá verde y el equipo producirá durante 10 minutos. Pulsando una tercera vez, el equipo se apagará.

· Después de un ciclo de 5 o 10 minutos, el indicador luminoso se apagará y el equipo dejará de producir agua hidrogenada.

· Se recomienda beber el contenido antes de una hora, ya que el hidrogeno se disipará tras un tiempo.

· Semanalmente, se recomienda realizar un ciclo de autolimpieza. Este modo se activa pulsando el botón de encendido durante 5 segundos, hasta que el indicador luminoso se vuelva rojo. Durante este modo, el equipo produce ozono en lugar de hidrogeno, por lo que en ningún caso se debe consumir el agua producida.

RECOMENDACIONES DE USO

· No deje el equipo conectado a la corriente permanentemente. Descargue parcial o totalmente la batería antes de su recarga.

· Utilice agua osmotizada o agua mineral de calidad similar cuando sea posible. Esto alargará la vida útil de los electrodos.

· Nunca deje que se sequen los electrodos completamente. Deje un poco de agua en el interior para mantenerlos húmedos.

ADVERTENCIAS

· No utilizar el generador sin agua en su interior.

· No realice más de un ciclo seguido sin antes despresurizar el contenido.

· Retire el tapón que mantiene húmedos los electrodos antes de utilizar el equipo.

· **No utilice agua caliente,** con gas u otras bebidas diferentes al agua.

· Nunca deje que se sequen los electrodos.

· No introduzca el dispositivo en la nevera o congelador.

· No sumerja el equipo en agua.

· No exponga el dispositivo a la luz solar o a fuentes de calor.

· No utilice productos químicos para la limpieza del equipo.

· No manipule el equipo con las manos mojadas.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Potencia: USB 5V / 1A Salida: ≤10W

Capacidad: 400 ml

Temperatura del agua: 2º - 40ºC

Dimensiones: 67mm x 225mm

Peso: 550 g

Rango de ORP: -350 mv ~ -750 mv

EN INSTRUCTIONS FOR USE

Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

PREPARATION

· Remove the cap that keeps the electrolysis cell moist during transport and storage. Do not turn on the device before removing this cap.

· Clean the unit with soapy water before first use.

· Fully charge the device for 3 to 4 hours before first use.

OPERATION

· Press the power button. A blue indicator will light up, and the device will produce hydrogenated water for 5 minutes. Pressing the button a second time, will turn the indicator green, and the device will produce for 10 minutes. Pressing it a third time, will turn off the unit.

· After a 5- or 10-minute cycle, the indicator light will turn off, and the device will stop producing hydrogenated water.

· It is recommended to drink the water within one hour, as the hydrogen will dissipate over time.

· A self-cleaning cycle is recommended weekly. This mode is activated by holding the power button for 5 seconds until the indicator light changes to red. During this mode, the device generates ozone instead of hydrogen, so the produced water must not be consumed.

USAGE RECOMMENDATIONS

· Do not leave the device permanently connected to the power supply. Partially or fully discharge the battery before recharging.

· Use reverse osmosis water or high-quality mineral water, whenever it is possible to extend the electrodes' lifespan.

· Never allow the electrodes to dry out completely. Leave a small amount of water inside, to keep them moist.

WARNINGS

· Do not use the generator without water inside.

· Do not run more than one cycle consecutively, without depressurizing the content first.

· Remove the cap that keeps the electrodes moist before using the device.

· **Do not use hot water,** carbonated water, or any liquids other than water.

· Never allow the electrodes to dry out.

· Do not place the device in a refrigerator or freezer.

· Do not submerge the unit in water.

· Do not expose the device to direct sunlight or heat sources.

· Do not use chemical products to clean the device.

· Do not use the device with wet or damp hands.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: USB 5V / 1A Output: ≤10W

Capacity: 400 ml

Water temperature: 2º - 40ºC

Dimensions: 67mm x 225mm

Weight: 550 g

ORP Range: -350 mV ~ -750 mV

FR INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les pour référence ultérieure.

PRÉPARATION

· Retirez le bouchon qui maintient la cellule d'électrolyse humide pendant le transport et le stockage. Ne pas allumer l'appareil avant d'avoir retiré ce bouchon.

· Nettoyez l'appareil avec de l'eau savonneuse avant la première utilisation.

· Chargez l'appareil complètement pendant 3 à 4 heures, avant la première utilisation.

FONCTIONNEMENT

· Appuyez sur le bouton d'alimentation. Un indicateur bleu s'allumera et l'appareil produira de l'eau hydrogénée pendant 5 minutes. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton, l'indicateur deviendra vert et l'appareil produira pendant 10 minutes. En appuyant une troisième fois, l'appareil s'éteindra.

· Après un cycle de 5 ou 10 minutes, l'indicateur lumineux s'éteindra et l'appareil arrêtera de produire de l'eau hydrogénée.

· Il est recommandé de boire l'eau avant une heure, car l'hydrogène se dissipera au fur et à mesure que le temps passe.

· Il est conseillé de réaliser un cycle de nettoyage automatique chaque semaine. Ce mode s'active, en appuyant le bouton d'alimentation pendant 5 secondes, jusque l'indicateur lumineux devienne rouge. Pendant ce mode, l'appareil produira de l'ozone au lieu de l'hydrogène, pourtant ne pas consommer cette eau produite.

RECOMMANDATIONS D'UTILISATION

· Ne laissez pas l'appareil constamment branché. Déchargez partiellement ou complètement la batterie avant de la recharger.

· Utilisez de l'eau osmosée ou de l'eau minérale de qualité similaire, autant que possible. Cela prolongera la durée de vie des électrodes.

· Ne laissez jamais les électrodes se dessécher complètement. Laissez un peu d'eau à l'intérieur pour les maintenir humides.

AVERTISSEMENTS

· Ne pas utiliser le générateur sans eau à l'intérieur.

· Ne faites pas plus d'un cycle consécutif sans avoir dépressurisé le contenu.

· Retirez le bouchon maintenant les électrodes humides avant d'utiliser l'appareil.

· **Ne pas utiliser d'eau chaude,** d'eau gazeuse ou d'autres boissons que de l'eau.

· Ne laissez jamais les électrodes se dessécher.

· Ne placez pas l'appareil dans le réfrigérateur ou le congélateur.

· Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

· Ne placez pas l'appareil à la lumière directe du soleil ou à des sources de chaleur.

· Ne utilizer pas de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

· Ne manipulez pas l'appareil avec les mains mouillées.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power: USB 5V / 1A Sortie: ≤10W

Capacité: 400 ml

Température de l'eau: 2º - 40ºC

Dimensions: 67mm x 225mm

Poids: 550 g

Plage ORP : -350 mV ~ -750 mV